




# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

## 1. Identificación

<b>Identificador de producto</b>	<b>Grasa Dieléctrica de Clase Técnica</b>
<b>Otros medios de identificación</b>	
<b>Código de producto</b>	05105
<b>Uso recomendado</b>	Lubrica, protege y aísla conexiones eléctricas
<b>Restricciones recomendadas</b>	Ninguno conocido/Ninguna conocida.
<b>Información sobre el fabricante/importador/proveedor/distribuidor</b>	
<b>Fabricados o vendidos por:</b>	
<b>Nombre de la empresa</b>	Enjuague para motores e inhibidor de la corrosión (versión lista para el uso)
<b>Dirección</b>	885 Louis Dr. Warminster, PA 18974 US
<b>Teléfono</b>	
<b>Información General</b>	215-674-4300
<b>Asistencia técnica</b>	800-521-3168
<b>Servicio al Cliente</b>	800-272-4620
<b>Emergencias las 24 horas</b>	800-424-9300 (US)
<b>(CHEMTREC)</b>	703-527-3887 (Internacional)
<b>Página web</b>	www.crcindustries.com

## 2. Identificación de peligros

<b>Peligros físicos</b>	Gases a presión	Gas comprimido
<b>Peligros para la salud</b>	No clasificado.	
<b>Peligros para el medio ambiente</b>	No clasificado.	
<b>Peligros definidos por OSHA</b>	No clasificado.	
<b>Elementos de etiqueta</b>		
<b>Palabra de advertencia</b>	Advertencia	
<b>Indicación de peligro</b>	Contiene gas a presión; puede explotar si se calienta.	
<b>Consejos de prudencia</b>		
<b>Prevención</b>	No perfore ni incinere el envase. No exponer al calor ni almacenar a temperaturas superiores a 49°C/120°F. Usar con ventilación adecuada. Abra las puertas y ventanas y utilice otros medios para asegurar la provisión de aire fresco al utilizar el producto y mientras se esté secando. Respete las normas para un manejo correcto de los químicos.	
<b>Respuesta</b>	Lávese las manos después del uso.	
<b>Almacenamiento</b>	Proteger de la luz solar. Almacenar en un lugar bien ventilado. La exposición a altas temperaturas puede provocar que la lata estalle.	
<b>Eliminación</b>	Eliminación de contenidos / contenedor en consonancia con los reglamentos locales / regionales / nacionales pertinentes.	
<b>Peligros no clasificados en otra parte (HNOC, por sus siglas en inglés)</b>	Ninguno conocido/Ninguna conocida.	

## 3. Composición/información sobre los componentes

### Mezclas

Nombre químico	Nombre común y sinónimos	Número CAS	%
Polydimethylsiloxane		63148-62-9	70 - 80
Silice amorfa		7631-86-9	5 - 10
Glicol de polietileno		57-55-6	5 - 10
nitrógeno		7727-37-9	1 - 3

La identidad química específica y/o porcentaje de composición no han sido divulgados por ser secretos comerciales.

#### 4. Primeros auxilios

<b>Inhalación</b>	Traslade al aire libre. Llame al médico si los síntomas aparecen o persisten.
<b>Contacto con la cutánea</b>	Lave con agua y jabón. Busque atención médica si la irritación se desarrolla y persiste.
<b>Contacto con los ocular</b>	Enjuagar con agua. Busque atención médica si la irritación se desarrolla y persiste.
<b>Ingestión</b>	Si se ingiere, NO provoque el vómito. Obtenga atención médica en caso de síntomas.
<b>Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados</b>	El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.
<b>Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial</b>	Proporcione las medidas de apoyo generales y de tratamiento sintomático.
<b>Información General</b>	Asegúrese de que el personal médico tenga conocimiento de los materiales involucrados y tome las precauciones adecuadas para su propia protección.

#### 5. Medidas de lucha contra incendios

<b>Medios de extinción apropiados</b>	Rociada con agua. Espuma. Polvo químico seco. Bióxido de carbono (CO <sub>2</sub> ).
<b>Medios no adecuados de extinción</b>	Ninguno conocido/Ninguna conocida.
<b>Peligros específicos del producto químico</b>	En caso de incendio se pueden formar gases nocivos.
<b>Equipo especial de protección y medias de precaución para los bomberos</b>	Use aparato respiratorio autónomo y traje de protección completo en caso de incendio.
<b>Equipo/instrucciones de extinción de incendios</b>	En caso de incendio: detener la fuga si puede hacerse sin riesgo. Mueva los recipientes del área del incendio si puede hacerlo sin riesgo. Los recipientes cerrados pueden enfriarse con agua nebulizada.
<b>Riesgos generales de incendio</b>	Contenido bajo presión. El envase a presión puede explotar cuando se expone al calor o a la llama.

#### 6. Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

<b>Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia</b>	Mantenga alejado al personal que no sea necesario. Mantenga alejadas a las personas de la zona de la fuga y en sentido opuesto al viento. Mantenga alejado de áreas bajas. Muchos gases son más pesados que el aire y se extenderán por el piso y se acumularán en áreas bajas o cerradas (alcantarillas, sótanos, depósitos). Use equipo y ropa de protección apropiados durante la limpieza. El personal de emergencia necesita equipo autónomo de respiración. No toque los recipientes dañados o el material derramado a menos que esté usando ropa protectora adecuada. Ventilar los espacios cerrados antes de entrar. Las autoridades locales deben ser informadas si los derrames importantes no pueden contenerse. Para información sobre protección personal, véase la sección 8.
<b>Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos</b>	Eliminar todas las fuentes de ignición (no fumar, teas, chispas ni llamas en los alrededores). Mantenga los materiales combustibles (madera, papel, petróleo, etc.) lejos del material derramado. Limpie con material absorbente (por ejemplo tela, vellón, vermiculita). Recoja mecánicamente y coloque en un recipiente apropiado para la eliminación. El producto no es miscible con agua y se dispersa en la superficie del agua. Detenga el flujo de material si esto no entraña riesgos. Para información sobre la eliminación, véase la sección 13. Evite la entrada en vías acuáticas, alcantarillados, sótanos o áreas confinadas.
<b>Precauciones relativas al medio ambiente</b>	No verter los residuos al desagüe, al suelo o las corrientes de agua. Utilizar medidas de contención adecuadas para evitar la contaminación del medio ambiente.

## 7. Manipulación y almacenamiento

### Precauciones para un manejo seguro

Recipiente a presión: No perforar ni quemar, incluso después del uso. No utilizar si falta el botón pulverizador o está defectuoso. No lo pulverice sobre llamas o cualquier otro material incandescente. No fume mientras utilice el producto o hasta que la superficie pulverizada se haya secado bien. No corte, suelde, taladre, esmerile ni esponga los recipientes al calor, llama, chispas ni otras fuentes de ignición. Usar con cuidado cerca de equipos alimentados con electricidad. El recipiente de metal conducirá electricidad si entra en contacto con una fuente viva. Esto puede resultar en lesiones al usuario debido a descarga eléctrica e/o ignición repentina. Úsese únicamente en lugares bien ventilados. Use equipo protector personal adecuado. Respete las normas para un manejo correcto de los químicos. Para instrucciones para el uso del producto, por favor vea la etiqueta del producto.

### Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades

Aerosol de Nivel 1.

Contenido bajo presión. No exponer al calor ni almacenar a temperaturas superiores a 49°C, podría explotar. No punzar, incinerar ni aplastar. No manipule ni guarde cerca del fuego, calor u otras fuentes de ignición. Guárdese en el recipiente original bien cerrado. Almacenar en un lugar bien ventilado. Consérvese alejado de materiales incompatibles (consulte la Sección 10 de la HDS).

## 8. Controles de exposición/protección personal

### Límite(s) de exposición ocupacional

#### EEUU. OSHA Tabla Z-3 (29 CFR 1910.1000)

Componentes	Tipo	Valor
Silice amorfa (CAS 7631-86-9)	TWA	0.8 mg/m3
		20 mppcf

#### NIOSH de EUA: Guía de bolsillo acerca de los peligros químicos

Componentes	Tipo	Valor
Silice amorfa (CAS 7631-86-9)	TWA	6 mg/m3

#### US. AIHA Workplace Environmental Exposure Level (WEEL) Guides

Componentes	Tipo	Valor	Forma
Glicol de polietileno (CAS 57-55-6)	TWA	10 mg/m3	aerosol

### Valores límites biológicos

No se indican límites de exposición biológica para los componentes.

Los límites de exposición profesional no son relevantes para la presente forma física del producto.

### Directrices de exposición

#### Controles de ingeniería adecuados

Debe haber una ventilación general adecuada (típicamente 10 renovaciones del aire por hora). La frecuencia de la renovación del aire debe corresponder a las condiciones. De ser posible, use campanas extractoras, ventilación aspirada local u otras medidas técnicas para mantener los niveles de exposición por debajo de los límites de exposición recomendados. Si no se han establecido ningunos límites de exposición, el nivel de contaminantes suspendidos en el aire ha de mantenerse a un nivel aceptable.

### Medidas de protección individual, como equipos de protección personal recomendados

**Protección para los ojos/la cara** Use gafas de seguridad con protectores laterales (o goggles).

#### Protección cutánea

##### Protección para las manos

Use guantes de protección tales como: Nitrilo.

##### Otros

Úsese indumentaria protectora adecuada.

#### Protección respiratoria

Si no son viables controles de ingeniería o si la exposición supera los límites de exposición aplicables, usar un respirador de cartucho aprobado por NIOSH con un cartucho de vapor orgánico. Use aparatos respiratorios autónomos en espacios y emergencias. Se necesita monitoreo del aire para determinar los niveles efectivos de exposición de los empleados.

#### Peligros térmicos

Llevar ropa adecuada de protección térmica, cuando sea necesario.

### Consideraciones generales sobre higiene

No fumar durante su utilización. Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manejar el material y antes de comer, beber y/o fumar. Rutinariamente lave la ropa de trabajo y el equipo de protección para eliminar los contaminantes.

## 9. Propiedades físicas y químicas

---

### Apariencia

Estado físico	Líquido.
Forma	Gel.
Color	Crema.
Olor	Suave.
Umbral olfativo	No se dispone.
pH	Neutral.
Punto de fusión/punto de congelación	-59 °C (-74.2 °F) estimado
Punto inicial e intervalo de ebullición	315.6 °C (600 °F) estimado
Punto de inflamación	> 260 °C (> 500 °F) CCT
Tasa de evaporación	Lento.
Inflamabilidad (sólido, gas)	No se dispone.
<b>Límites superior/inferior de inflamabilidad o explosividad</b>	
Límite inferior de inflamabilidad (%)	2.6 % estimado
Límite superior de inflamabilidad (%)	12.6 % estimado
Presión de vapor	55354.1 hPa estimado
Densidad de vapor	> 5 (aire = 1)
Densidad relativa	1.01 estimado
Solubilidad (agua)	No se dispone.
Coefficiente de reparto: n-octanol/agua	No se dispone.
Temperatura de auto-inflamación	315.6 °C (600 °F) estimado
Temperatura de descomposición	No se dispone.
Viscosidad (cinética)	No se dispone.
Porcentaje de volátiles	No se dispone.

## 10. Estabilidad y reactividad

---

Reactividad	El producto es estable y no es reactivo en condiciones normales de uso, almacenamiento y transporte.
Estabilidad química	El material es estable bajo condiciones normales.
Posibilidad de reacciones peligrosas	Ninguno bajo el uso normal.
Condiciones que deben evitarse	Calor, llamas y chispas. Evitar temperaturas superiores a la temperatura de descomposición. Contacto con materias incompatibles.
Materiales incompatibles	Agentes oxidantes fuertes. Ácidos fuertes.
Productos de descomposición peligrosos	óxidos de carbono. Silicón oxides.

## 11. Información toxicológica

---

### Información sobre las posibles vías de exposición

Inhalación	Su naturaleza viscosa puede bloquear los pasajes respiratorios si se lo inhala.
Contacto con la cutánea	El contacto prolongado con la piel puede causar irritación temporánea.
Contacto con los ocular	El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.
Ingestión	Puede causar irritación gastrointestinal.

**Síntomas relacionados a las características físicas, químicas y toxicológicas** El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.

**Información sobre los efectos toxicológicos**

**Toxicidad aguda** No se dispone.

Producto	Especies	Resultados de la prueba
Grasa Dieléctrica de Clase Técnica		
<b>Agudo</b>		
<b>Dérmico</b>		
LD50	conejo	2632 mg/kg estimado
<b>Oral</b>		
LD50	Rata	12699 mg/kg estimado

\* Los estimados para el producto pueden basarse en los datos para componentes adicionales que no se muestran.

**Corrosión/irritación cutáneas** El contacto prolongado con la piel puede causar irritación temporal.

**Lesiones oculares graves/irritación ocular** El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.

**Sensibilización respiratoria** No es un sensibilizante respiratorio.

**Sensibilización cutánea** No se espera que este producto cause sensibilización cutánea.

**Mutagenicidad en células germinales** No hay datos disponibles que indiquen que el producto o cualquier compuesto presente en una cantidad superior al 0.1% sea mutagénico o genotóxico.

**Carcinogenicidad** Ninguno de los materiales de este producto ha sido clasificado como cancerígeno por IARC, NTP o ACGIH.

**Monografías del IARC. Evaluación general de la carcinogenicidad**

Silice amorfa (CAS 7631-86-9)

3 No está clasificado en cuanto a la carcinogenicidad en seres humanos.

**Toxicidad para la reproducción** No se espera que este producto cause efectos reproductivos o al desarrollo.

**Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposición única** No clasificado.

**Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposiciones repetidas** No clasificado.

**Peligro por aspiración** No se espera que represente un peligro a la aspiración.

**12. Información ecotoxicológica**

**Ecotoxicidad** El producto no está clasificado como peligroso para el medio ambiente. Sin embargo, esto no excluye la posibilidad de que los vertidos grandes o frecuentes puedan provocar un efecto nocivo o perjudicial al medio ambiente.

Producto	Especies	Resultados de la prueba
Grasa Dieléctrica de Clase Técnica		
<b>Acuático/ a</b>		
Pez	LC50	Pez 18.8349 mg/l, 96 horas estimado
<b>Componentes</b>		
<b>Especies</b>		
<b>Resultados de la prueba</b>		
Glicol de polietileno (CAS 57-55-6)		
<b>Acuático/ a</b>		
Crustáceos	EC50	Water flea (Daphnia magna) > 10000 mg/l, 48 horas
Pez	LC50	Fathead minnow (Pimephales promelas) 710 mg/l, 96 horas
Polydimethylsiloxane (CAS 63148-62-9)		
<b>Acuático/ a</b>		
Pez	LC50	Channel catfish (Ictalurus punctatus) 2.36 - 4.15 mg/l, 96 horas

\* Los estimados para el producto pueden basarse en los datos para componentes adicionales que no se muestran.

**Persistencia y degradabilidad** No existen datos sobre la degradabilidad del producto.

**Potencial de bioacumulación** No hay datos disponibles.

**Potencial de bioacumulación**

**Coefficiente de reparto octanol/agua log Kow**

Glicol de polietileno -0.92  
nitrógeno 0.67

**Movilidad en el suelo** No hay datos disponibles.

**Otros efectos adversos** No se esperan otros efectos adversos para el medio ambiente (p. ej. agotamiento del ozono, posible generación fotoquímica de ozono, perturbación endocrina, potencial para el calentamiento global) debido a este componente.

---

### 13. Información relativa a la eliminación de los productos

**Eliminación de desechos de residuos / productos sin utilizar** El producto líquido dispensado no es un residuo peligroso RCRA (Ver 40 CFR Part 261.20 - 261.33). El recipiente vacío puede reciclarse. Recoger y recuperar o botar en recipientes sellados en un vertedero oficial. Contenido bajo presión. No punzar, incinerar ni aplastar. Elimine de acuerdo con todas las regulaciones aplicables.

**Código de residuo peligroso** No regulado.

**Envases contaminados** Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación. Ya que los recipientes vacíos pueden contener restos de producto, obsérvense las advertencias indicadas en la etiqueta después de vaciarse el recipiente.

---

### 14. Información relativa al transporte

**DOT**

**Número ONU** UN1950  
**Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas** Aerosoles, no inflamable, Cantidad limitada

**Clase(s) relativas al transporte**

**Class** 2.2  
**Riesgo secundario** -  
**Label(s)** 2.2

**Grupo de embalaje/envase, cuando aplique** No aplicable.

**Precauciones especiales para el usuario** Lea las instrucciones de seguridad, la HDS y los procedimientos de emergencia antes de manejar el producto.

**Disposiciones especiales** No se dispone.

**Excepciones de embalaje** 306

**Embalaje no a granel** Ninguno

**Embalaje a granel** Ninguno

**IATA**

**UN number** UN1950  
**UN proper shipping name** Aerosols, non-flammable, Limited Quantity

**Transport hazard class(es)**

**Class** 2.2  
**Subsidiary risk** -

**Packing group** Not applicable.

**Environmental hazards** No.

**ERG Code** 2L

**Special precautions for user** Read safety instructions, SDS and emergency procedures before handling.

**Other information**

**Passenger and cargo aircraft** Allowed.  
**Cargo aircraft only** Allowed.

**IMDG**

**UN number** UN1950  
**UN proper shipping name** AEROSOLS, LIMITED QUANTITY

**Transport hazard class(es)**

**Class** 2  
**Subsidiary risk** -

**Packing group** Not applicable.

**Environmental hazards**

**Marine pollutant** No.

**EmS** Not available.  
**Special precautions for user** Read safety instructions, SDS and emergency procedures before handling.

## 15. Información reguladora

**Reglamentos federales de EE.UU.** Este producto es calificado como "químicamente peligroso" según el Estándar de Comunicación de Riesgos de la OSHA Hazard Communication Standard, 29 CFR 1910.1200.  
Todos sus compuestos están en la Lista de inventario de la EPA TSCA de los EE.UU.

### **TSCA Section 12(b) Export Notification (40 CFR 707, Subapartado D) (Notificación de exportación)**

No regulado.

### **EEUU. OSHA Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050)**

No listado.

### **SARA Sección 304 Notificación de emergencia sobre la liberación de sustancias**

No regulado.

### **EUA EPCRA (SARA Título III) Sección 313 - Sustancia listada como tóxica**

No listado.

### **Lista de sustancias peligrosas de CERCLA (40 CFR 302.4)**

No listado.

### **CERCLA Lista de Sustancias Peligrosas : Cantidad reportable**

No listado.

Los derrames o liberaciones con pérdida de cualquier ingrediente en su RQ o en cantidades superiores requieren notificación inmediata al Centro Nacional de Respuesta (800-424-8802) y a su Comité Local de Planificación de Emergencias.

### **Ley de Aire Limpio (CAA), sección 112, lista de contaminantes peligrosos del aire (CPA)**

No regulado.

### **Clean Air Act (CAA) Section 112(r) Accidental Release Prevention (40 CFR 68.130) (Ley de aire limpio, Prevención de liberación accidental)**

No regulado.

**Ley de Agua Potable Segura (SDWA, siglas en inglés)** No regulado.

**Dirección de Alimentos y Medicamentos de los EUA (FDA)** No regulado.

### **Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA)**

**Sección 311/312** Peligro inmediato - no  
**Categorías de Peligro** Peligro retrasado - no  
Riesgo de Ignición - no  
Peligro de presión - Si  
Riesgo de Reactividad - no

**SARA 302 Sustancia extremadamente peligrosa** no

### **Regulaciones de un estado de EUA**

#### **Sustancias Controladas de California; EUA. Departamento de Justicia, CA (Salud y Seguridad de California, Código de Sección 11100)**

No listado.

#### **Ley del derecho a la información de los trabajadores y la comunidad de Nueva Jersey, EUA**

Glicol de polietileno (CAS 57-55-6)  
nitrógeno (CAS 7727-37-9)

#### **Derecho a la información de Massachusetts – Lista de sustancias**

nitrógeno (CAS 7727-37-9)  
Silice amorfa (CAS 7631-86-9)

#### **US. Ley del Derecho a la Información de los Trabajadores y la Comunidad de Pennsylvania**

Glicol de polietileno (CAS 57-55-6)  
nitrógeno (CAS 7727-37-9)  
Silice amorfa (CAS 7631-86-9)

#### **Derecho a la información de Rhode Island, EUA**

Ninguno.

### Proposición 65 del Estado de California, EUA

Ley de agua potable y sustancias tóxicas de 1986 del Estado de California (Proposición 65): Según nuestro conocimiento, este material no contiene químicos actualmente listados como carcinógenos o toxinas reproductivas.

### Reglamentos de Compuestos Orgánicos Volátiles (COV)

#### EPA

**Contenido de COV (40 CFR 51.100(s))** 0 %

**Productos de consumo (40 CFR 59, subparte C)** No regulado

#### Estado

**Productos de consumo** No regulado

**VOC content (CA)** 0 %

**VOC content (OTC)** 0 %

### Inventarios Internacionales

<b>País(es) o región</b>	<b>Nombre del inventario</b>	<b>Listado (si/no)*</b>
Australia	Inventario de Sustancias Químicas de Australia (AICS)	Si
Canadá	Lista de Sustancias Nacionales (DSL)	Si
Canadá	Lista de Sustancias No Nacionales (NDSL)	no
China	Inventario de sustancias químicas existentes en China (Inventory of Existing Chemical Substances in China)	Si
Europa	Inventario Europeo de Sustancias Químicas Comerciales (EINECS)	no
Europa	Lista europea de sustancias químicas notificadas (ELINCS)	no
Japón	Inventario de sustancias químicas nuevas y existentes (Inventory of Existing and New Chemical Substances, ENCS)	no
Corea	Lista de sustancias químicas existentes (Existing Chemicals List, ECL)	Si
Nueva Zelanda	Inventario de Nueva Zelanda	Si
Filipinas	Inventario de Sustancias Químicas de Filipinas (PICCS)	Si
Estados Unidos y Puerto Rico	Inventario de la Ley del Control de Sustancias Tóxicas (en inglés, TSCA)	Si

\*Un "Sí" indica que todos los componentes de este producto cumplen con los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s)

Un "No" indica que uno o más componentes del producto no están listados o están exentos de los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s).

## 16. Otras informaciones, incluida información sobre la fecha de preparación o última revisión de la

### HDS

<b>La fecha de emisión</b>	21-mayo-2015
<b>Preparado por</b>	Lubricante para cadenas
<b>Versión #</b>	01
<b>Información adicional</b>	CRC # 113
<b>categoría HMIS®</b>	Salud: 0 Inflamabilidad: 1 Factor de riesgo físico: 0 Protección personal: B
<b>Clasificación según NFPA</b>	Salud: 0 Inflamabilidad: 1 Inestabilidad: 0

### Clasificación según NFPA





**Cláusula de exención de  
responsabilidad**

La información que este documento contiene se refiere al material específico como fue suministrado. Podrá no ser válida para este material si se lo usa combinado con cualquier otro material. Al mejor entender de CRC Industries, esta información es precisa o ha sido obtenida de fuentes que CRC considera precisas. Antes de utilizar cualquier producto, lea todas las advertencias e instrucciones en la etiqueta. Para mayores aclaraciones sobre cualquier información contenida en esta (M)SDS, consulte a su supervisor, un profesional de salud y seguridad o CRC Industries.